



Reisen mit  
**Insider  
Tipps**

# HAWAI'I



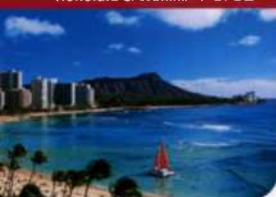
## MARCO POLO Autor Karl Teuschl

Der auf Nordamerika spezialisierte Autor und Filmmacher lebt als Korrespondent der Reisezeitschrift GEO-Saison in München und Vancouver. Bereits 1985 war er das erste Mal auf Hawai'i – und seitdem immer wieder. Neben Artikeln und Büchern hat er mehrere Dokumentar- und Reisefilme über die Kultur der Inseln produziert. „Für mich ist Hawai'i schlichtweg das perfekte Urlaubsziel – ganz weit weg vom Alltag.“

Die besten Insider-Tipps → S. 4



Honolulu & Waikiki → S. 32



O'ahu → S. 46



Kaua'i → S. 52



## 4 DIE BESTEN INSIDER-TIPPS

### 6 BEST OF ...

- TOLLE ORTE ZUM NULLTARIF S. 6
- TYPISCH HAWAII S. 7
- SCHÖN, AUCH WENN ES REGNET S. 8
- ENTSPANNT ZURÜCKLEHNEN S. 9

### 10 AUFTAKT

### 16 IM TREND

### 18 STICHWORTE

### 24 ESSEN & TRINKEN

### 28 EINKAUFEN

### 30 DIE PERFEKTE ROUTE

## 32 HONOLULU & WAIKIKI

### 46 O'AHU

HALE'IWA, KAILUA, LAIE, PEARL HARBOR

### 52 KAUA'I

HANAIEI, KAPA'A, LIHU'E, POIPU

### 62 LANAI & MOLOKA'I

LANAI, MOLOKA'I

#### SYMBOLS

**INSIDER TIPP** Insider-Tipp

★ Highlight

● ● ● ● Best of ...

☀ Schöne Aussicht

🌱 Grün & fair: für ökologische oder faire Aspekte

#### PREISKATEGORIEN HOTELS

€€€ über 160 Euro

€€ 90–160 Euro

€ unter 90 Euro

Die Preise gelten in der Hochsaison für ein Standarddoppelzimmer ohne Frühstück. Meerblick ist meist teurer

#### PREISKATEGORIEN RESTAURANTS

€€€ über 25 Euro

€€ 15–25 Euro

€ unter 15 Euro

Die Preise gelten für ein Hauptgericht inklusive 4 Prozent Steuern und rund 15 Prozent Trinkgeld

## MAUI 70

HALEAKALA NATIONAL PARK, HANA,  
KAHULUI/WAILUKU, KIHEI &  
DIE SÜDKÜSTE, LAHAINA

## HAWAI'I (BIG ISLAND) 86

HAWAI'I VOLCANOES NATIONAL PARK,  
HILO, KAILUA-KONA, WAIMEA/KAMUELA

AUSFLÜGE & TOUREN 100

SPORT & AKTIVITÄTEN 106

MIT KINDERN UNTERWEGS 110

EVENTS, FESTE & MEHR 112

ICH WAR SCHON DA! 114

LINKS, BLOGS, APPS & MORE 116

PRAKTISCHE HINWEISE 118

SPRACHFÜHRER 124

REISEATLAS 128

REGISTER & IMPRESSUM 142

BLOSS NICHT! 144

Lana'i & Moloka'i → S. 62



Maui → S. 70



Hawai'i (Big Island) → S. 86



Reiseatlas → S. 128



**UMSCHLAG HINTEN:**  
**FALTKARTE ZUM**  
**HERAUSNEHMEN →**

**FALTKARTE**

A-B 2-3) verweist auf die herausnehmbare Faltkarte

a-b 2-3) verweist auf die Zusatzkarte auf der Faltkarte

### GUT ZU WISSEN

Geschichtstabelle → S. 12  
Der Glottal: o'o auf Hawai'i → S. 22  
Spezialitäten → S. 26  
Heiraten auf Hawai'i → S. 40  
Bücher & Filme → S. 68  
Madame Pele → S. 95  
Ni'ihau – die verbotene Insel → S. 104  
Währungsrechner → S. 119  
Was kostet wie viel? → S. 121  
Wetter in Honolulu → S. 122

### KARTEN IM BAND

(130 A1) Seitenzahlen und Koordinaten verweisen auf den Reiseatlas  
(0) Ort/Adresse liegt außerhalb des Kartenausschnitts  
Es sind auch die Objekte mit Koordinaten versehen, die nicht im Reiseatlas stehen  
(U A1) Koordinaten für die Karte von Honolulu im hinteren Umschlag